

YOKOSO!
ASAKUSA

災害が発生した！そのときの安心ガイドマップ
災害発生！這時候讓您放心的指南地圖

歡迎！淺草 緊急情況實用 指南地圖



浅草地区外圍人観望安心向上プロジェクト推進委員会
研究推進提高浅草地区外國遊客安心感的課題討論會
合作社 浅草商店連合會 / 國土交通省 關東運輸局
協同組合 浅草商店連合會 / 國土交通省 關東運輸局

地震發生，這時候...！

地震発生、そのときに...！

請步行去避難場所

避難場所への移動は徒歩で

- ◎請確認地圖背面記載的避難場所，冷靜的移動。
- ◎如果在避難場所有受災負責人的話，請聽從他的指示。



◎このMAP裏面に記載されている避難場所を確認し、落ち着いて移動しましょう。
◎避難場所に被災責任者がいる場合は、その指示に従いましょう。

在商店街等狹小的空間裏時...！

- ◎請注意頭上物品下落
 - ◎請避免在窗戶或者購物櫃等玻璃物品的附近
 - ◎請不要互相擠推，以免摔倒
- * 淺草有很多古老的建築物。請聽從附近人員的誘導！

◎落下物には充分注意しましょう。
◎窓際やショーケースなどガラスのある場所は避けましょう。
◎押し合って倒れたり、転倒しないようお互いにご注意しましょう。
※浅草には古い建物が数多くありますので、近くの人々の誘導に従いましょう！



※地圖的背面記載避難場所的隅田公園和上野公園
※避難場所の隅田公園と上野公園は裏面マップに記載してあります

上野公園 隅田公園

避難場所

在本地區遭遇大規模災害時，
請先到隅田公園一帶
・上野公園一帶
本地区で大規模災害が発生した時は
まず隅田公園・上野公園へ

1 發生事故・事故糾紛時！
事故・トラブルに合ったときは！

2 去往避難場所的簡易道路指南！
避難場所への簡単な道案内なら！

3 受傷・生病時！
ケガ・病気になるったとき！

7 力所
警察署

43 力所
消防署

1 力所
救急車

遇見困難時的緊急連絡電話！

困ったときの緊急連絡先は！

遇見事件和事故時！
●事件や事故にあったときは！

警察署
☎110

受傷等需要叫救護車的時候！
●ケガなどで救急車を呼ぶときは！

消防署
☎119

中國大使館的聯絡電話(地址)
中國大使館の連絡先
☎03-3403-3388 (總機)
〒106-0046 東京都港區元麻布3-4-33

台北駐日經濟文化代表處的聯絡電話
(地址)
台北駐日經濟文化代表処の連絡先
☎03-3280-7811
〒108-0071 東京都港區白金台5-20-2